



Aplikácia Unitron Remote Plus

Používateľská príručka

Unitron Remote Plus 5.4



Obsah

Začíname	4
Prehľad.....	5
Rozšírený režim	5
Klasický režim	5
Inštalácia aplikácie	6
Nastavenie aplikácie	6
Spárovanie s načúvacími prístrojmi Unitron	6
Používanie aplikácie bez spárovania načúvacích prístrojov	6
Karta Domov: Remote Control (základné funkcie).....	6
Stav batérie.....	6
Volič/zoznam programov	6
Posuvný ovládač hlasitosti	7
Stlmenie/zrušenie stlmenia zvuku	7
Rozdelenie/spojenie hlasitosti	7
Nastavenia komfortu a zrozumiteľnosti*	7
Hodnotenia	7
Karta Domov: Remote Control (pokročilé funkcie).....	7
Názov programu	7
Nastavenia programov.....	7
Ekvalizér.....	8
Maskovanie tinitu.....	8
Vyváženie.....	8
Voliteľné programy aplikácií*	8
Karta Prístroje	8
Nájsť moje zariadenia*	9

Adaptívny Bluetooth®	9
Karta Životný štýl.....	9
Karta Podpora	10
Karta Viac.....	10
Riešenie problémov.....	10
Jazyk aplikácie	10
Chyba pripojenia načúvacích prístrojov.....	10
Odstránenie spárovania prístrojov.....	10
Informácie o dodržiavaní nariadení.....	11
Vyhlásenie o zhode	11
Opis symbolov.....	11
Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti.....	12
Určené použitie.....	12
Cieľová skupina pacientov.....	12
Cieľový používateľ.....	12
Indikácie	12
Kontraindikácie.....	12
Klinický prínos.....	12
Vedľajšie účinky.....	13
Obmedzenia pri používaní	13
Bezpečnostné upozornenie	13
Údržba softvéru	14
Informácie o kompatibilite	15

Začíname

Aplikácia Unitron Remote Plus je vyvinutá spoločnosťou Sonova, svetovým lídrom v oblasti načúvacích pomôcok. Pozorne si prečítajte návod na použitie, aby ste vedeli využiť všetky možnosti, ktoré ponúka.

- ① Táto používateľská príručka opisuje funkcie aplikácie a to, ako tieto funkcie môže používateľ používať. Skôr než začnete používať aplikáciu, prečítajte si túto používateľskú príručku.
- ① Na používanie aplikácie nie je potrebné absolvovať ďalšie školenie.

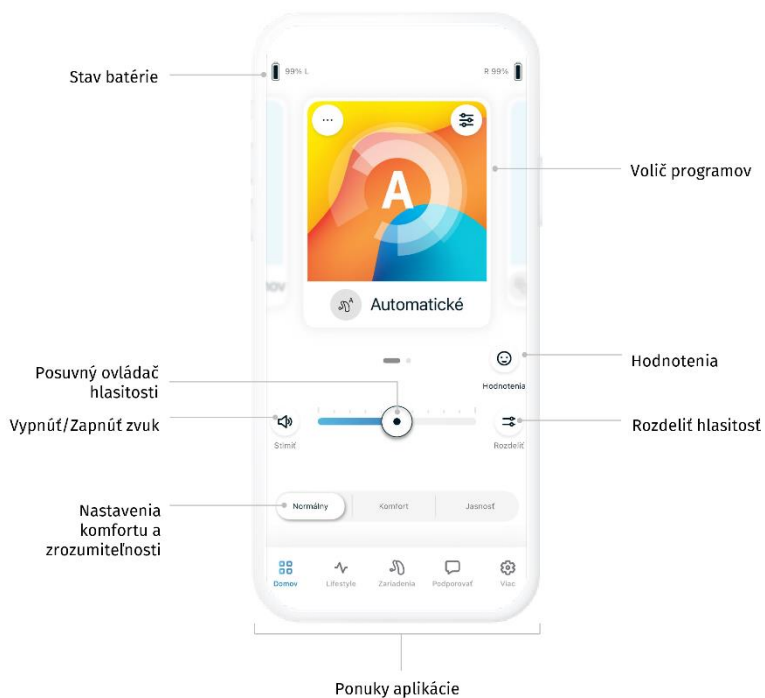
Táto používateľská príručka sa týka aplikácie Unitron Remote Plus verzie 5.4 a novších verzií tejto aplikácie. Používateľskú príručku pre staršie verzie aplikácie si vyžiadajte od miestneho zástupcu alebo navštívte webstránku www.unitron.com.

Prehľad

Aplikácia ponúka dva režimy obrazovky Domov: pokročilý režim a klasický režim. Režim aplikácie sa zvolí, keď nastavíte aplikáciu, a možno ho zmeniť z karty **Viac**.

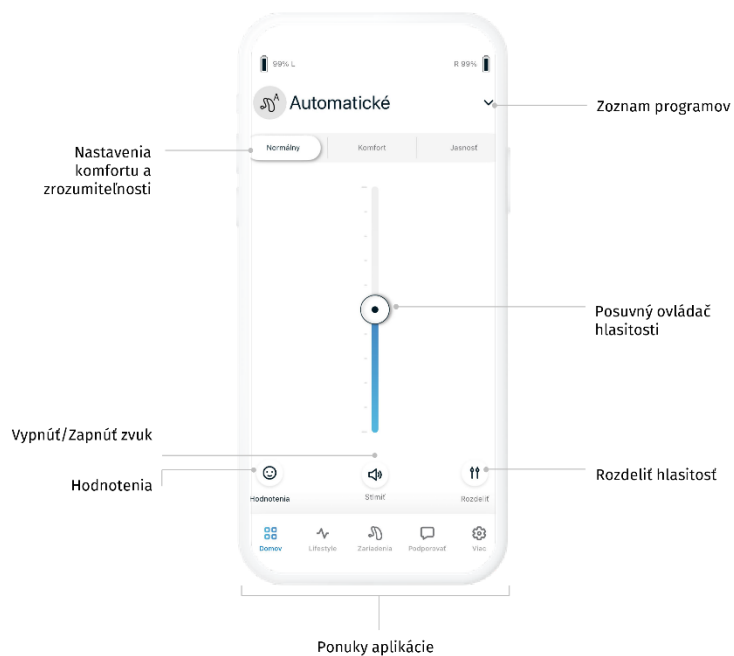
Rozšírený režim

Pokročilý režim je ideálny pre tých používateľov, ktorí chcú mať prístup k pokročilým funkciám a možnostiam prispôsobenia, ako sú nastavenia ekvalizéra a voliteľné aplikačné programy.



Klasický režim

Klasický režim je ideálny pre tých, ktorí chcú mať prístup k základným funkciám a možnostiam. Tento režim sa odporúča pre tých, ktorí uprednostňujú jednoduchšie používanie.



Inštalácia aplikácie

- Pripojte smartfón k internetu prostredníctvom WiFi alebo mobilných údajov.
- Zapnite rozhranie Bluetooth® smartfónu.
- Stiahnite z obchodu aplikáciu Unitron Remote Plus.
- Otvorte aplikáciu.

Nastavenie aplikácie

Po prvom otvorení aplikácie vás prevedie niekoľkými krokmi, ktorými ju nastavíte na používanie. To zahŕňa spárovanie načúvacích prístrojov a odsúhlasenie požadovaných povolení po zobrazení výzvy.

Spárovanie s načúvacími prístrojmi Unitron

Podľa pokynov v aplikácii spárujte načúvacie prístroje alebo zistite ďalšie informácie v používateľskej príručke načúvacieho prístroja.

Používanie aplikácie bez spárovania načúvacích prístrojov

Po klepnutí na tlačidlo „Zobraziť predvádzací režim“ si môžete aplikáciu vyskúšať bez pripojenia načúvacích prístrojov. V tomto režime nie je k dispozícii funkcia Remote Control.

Karta Domov: Remote Control (základné funkcie)

Základné funkcie Remote Control sú k dispozícii v režime aplikácie Pokročilý aj Klasický. Umiestnenie ovládacích prvkov nájdete v kapitole Prehľad.

Stav batérie

Ikony **stavu batérie** signalizujú zostávajúcu kapacitu batérie načúvacieho prístroja. Je to k dispozícii len pri nabíjateľných prístrojoch.

Volič/zoznam programov

V režime Pokročilý potiahnutím prstom na **voliči programov** doľava alebo doprava zobrazíte všetky dostupné programy. Keď prestanete posúvať prst, načúvacie prístroje sa prepnú na zvolený program (napr. Reštaurácia).

V režime Klasický ťuknutím na **zoznam programov** v hornej časti obrazovky zobrazíte rozbaľovací zoznam dostupných programov. Ťuknutím na program ho vyberiete a načúvacie prístroje sa naň prepnú.

Posuvný ovládač hlasitosti

Posunutím **posuvného ovládača** zvýšite alebo znížite hlasitosť načúvacieho prístroja v oboch ušiach.

Stlmenie/zrušenie stlmenia zvuku



Stlačením tlačidla **stlmenia zvuku** stlmíte zvuk alebo zrušíte stlmenie zvuku načúvacích prístrojov.

Rozdelenie/spojenie hlasitosti



Stlačte tlačidlo **Rozdeliť** hlasitosť, ak chcete hlasitosť ovládať samostatne na ľavom a pravom načúvacom prístroji.



Stlačením tlačidla **Spojiť hlasitosť** zlúčite posuvné ovládače hlasitosti do jedného.

Nastavenia komfortu a zrozumiteľnosti*

V Automatickom programe môžete prepínať medzi predvoľbami **Normálne**, **Komfort** alebo **Zrozumiteľnosť**. Predvoľba **Zrozumiteľnosť** slúži na zvýraznenie reči, kým predvoľba **Komfort** sa používa na redukciu hluku kvôli celkovému zlepšeniu komfortu počúvania. Predvoľby **Zrozumiteľnosť** a **Komfort** sa vzájomne vylučujú a nemôžu byť obe zapnuté súčasne. Predvoľba **Normálne** je predvolené nastavenie.

Hodnotenia



Keď sú aktívované funkcie Náhlady a Hodnotenia, môžete klepnutím na ikonu Hodnotenia s odborníkom na starostlivosť o sluch zdieľať spätnú väzbu o vašich skúsenostiach so sluchom.

Karta Domov: Remote Control (pokročilé funkcie)

Pokročilé funkcie Remote Control sú k dispozícii len v režime Pokročilý.

Názov programu



Pre zmenu názvu zvoleného programu ťuknite na **tlačidlo Viac** na dlaždici programu.

Nastavenia programov

V závislosti od aktuálne zvoleného programu, konfigurácie načúvacieho prístroja a pripojených zdrojov zvuku môžu byť k dispozícii ďalšie nastavenia.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.



Prístup k týmto nastaveniam môžete získať priamo na obrazovke Domov ťuknutím na tlačidlo **pokročilých funkcií** v pravom hornom rohu dlaždice aktuálneho programu pre pokročilejšie nastavenia.

- Nastavenia zvuku
 - Ovládač **Smerová charakteristika mikrofónu** môžete nastaviť tak, aby ste silnejšie počuli zvuky prichádzajúce spredu, alebo aby ste počuli všetko okolo vás.
 - Pomocou ovládača **Zvýraznenie reči** môžete zvýrazniť alebo stlmiť reč na požadovanú komfortnú úroveň.

Pomocou ovládača **Redukcia hluku** môžete úroveň hluku zvýšiť alebo znížiť na požadovanú komfortnú úroveň.

Ekvalizér

Môžete meniť nastavenia **ekvalizéra**.

Maskovanie tinitu

Ak odborník na starostlivosť o sluch povolil funkciu **Tinnitus maskér**, budete mať možnosť upraviť hlasitosť maskovacieho šumu.

Vyváženie

Ak používate externé streamovacie zariadenie (napr. TV Connector, hudba), môžete upraviť **vyváženie** tak, aby ste silnejšie počuli streamovaný signál alebo zvuky z okolia.

Voliteľné programy aplikácií*

Voliteľné programy aplikácií (Optional App Programs - OAP) sú k dispozícii lev pokročilom režime.

- Ťuknutím na položku **Správa programov** na voliči programov zobrazíte všetky dostupné OAP.
- Pre pridanie OAP do voliča ťuknite na symbol plus (+) a pre odstránenie OAP ťuknite na symbol (-).
- Ukážku OAP zobrazíte ťuknutím na dlaždicu **programu**. Zmeňte nastavenia a ťuknutím na položku **Uložiť** pridajte OAP do voliča programov.

Karta Prístroje

Na karte Prístroje môžete upraviť nastavenia svojich načúvacích prístrojov. Takisto tam môžete získať prístup k funkcii **Nájsť moje zariadenia**.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.

Nájsť moje zariadenia*

Funkcia Nájsť moje zariadenia vám pomáha nájsť načúvacie prístroje tým, že ukáže poslednú známu polohu, kde boli načúvacie prístroje zapojené. Ako sa budete približovať k načúvacím prístrojom, aplikácia vás bude navádzať na základe sily signálu a pomôže vám presne určiť ich polohu.

Adaptívny Bluetooth®

Ak máte problémy s kvalitou zvuku počas telefonických hovorov, vypnutie tejto funkcie môže priniesť zlepšenie.

Karta Životný štýl

△ Informácie obsiahnuté v tejto časti slúžia iba na vzdelávacie a informačné účely. Informácie uvádzané v sekcii Životný štýl nenahrádzajú, ani sa nemajú používať ako náhrada za odborné rady lekára. V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa zdravia alebo pred začatím cvičebného programu sa vždy poraďte s lekárom alebo iným zdravotníckym pracovníkom.

Karta **Životný štýl** obsahuje údaje o životnom štýle zaznamenané načúvacími prístrojmi. Môžete tu vidieť čas nosenia načúvacích prístrojov, údaje o prostrediach počúvania a fyzickej aktivite.

- **Priemerný čas nosenia za deň**
 - Priemerný čas, počas ktorého ste načúvacie prístroje nosili každý deň.
- **Prostredia pri počúvaní**
 - Čas, ktorý ste strávili v rôznych prostrediach na základe detekcie vašimi načúvacími prístrojmi. Ťuknite na každé prostredie počúvania, ak sa chcete o ňom dozvedieť viac.
- **Počítadlo krokov**
 - Počítadlo krokov* zobrazuje počet krokov, ktoré ste urobili za deň, na základe merania pomocou akcelerometra vo vašich načúvacích prístrojov.
- **Minúty aktivity**
 - Počet minút za deň, ktoré ste strávili aktívne, napr. chôdzou, behom alebo akoukoľvek stredne namáhavou až intenzívnou aktivitou, počas nosenia načúvacích prístrojov.

* Funkcia nie je k dispozícii pre všetky modely načúvacích prístrojov.

Karta Podpora

Na karte **Podpora** nájdete tieto užitočné informácie na podporu vašej cesty za počutím vrátane:

- Správy od trénera
- Tipy na používanie aplikácie
- Videá s návodmi
- Najčastejšie otázky

Karta Viac

Na karte **Viac** nájdete ďalšie nastavenia aplikácie a právne informácie týkajúce sa aplikácie.

Riešenie problémov

Ďalšie informácie o riešení problémov nájdete na stránke podpory spoločnosti Unitron unitron.com/support

Jazyk aplikácie

Aplikácia je k dispozícii v rôznych jazykoch. Automaticky nastaví jazyk podľa jazyka operačného systému telefónu, ak je jazyk podporovaný. Ak jazyk telefónu nie je podporovaný, predvoleným jazykom je angličtina.

Chyba pripojenia načúvacích prístrojov

Ak máte problémy s pripojením k aplikácii, môžete zvoliť možnosť **Odstrániť spárovanie prístrojov** a skúsiť ich znova spárovať.

Ak chcete k aplikácii pripojiť iný pár načúvacích prístrojov, musíte najprv odstrániť spárovanie aktuálne pripojených načúvacích prístrojov. Potom môžete spárovať nové prístroje.

Odstránenie spárovania prístrojov

Prejdite na **Moje načúvacie prístroje**, aby ste odstránili prístroje. Po ťuknutí na tlačidlo **Odstrániť spárovanie prístrojov** sa zobrazí vyskakovacia správa s výzvou na potvrdenie, že chcete odstrániť prístroje.










POZNÁMKA: ak po odstránení spárovania prístrojov budete chcieť používať aplikáciu, budete musieť načúvacie prístroje spárovať znova.


Informácie o dodržiavaní nariadení

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Sonova AG týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) č. 2017/745.

Opis symbolov

	Sonova AG vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) č. 2017/745. Číslo za symbolom CE zodpovedajú kódu certifikovaných inštitúcií, na ktoré bolo odkazované vo vyššie uvedenom nariadení.
 Názov, adresa, dátum	Kombinácia symbolu „výrobca zdravotníckej pomôcky“ a „dátum výroby“, ako je definované v EÚ nariadení (EÚ) č. 2017/745.
	Označuje autorizovaného zástupcu v Európskej únii. EU REP je aj dovozca do Európskej únie.
	Označuje, že pomôcka je zdravotnícka pomôcka.
	Uvádza katalógové číslo výrobcu, ktoré umožňuje identifikovať zdravotnícku pomôcku.
	Informuje, že je k dispozícii elektronická verzia návodu na použitie.
	Tento symbol uvádza, že používateľ si musí prečítať a vziať do úvahy dôležité informácie v tomto návode na používanie.
	Tento symbol informuje, že je dôležité, aby používateľ venoval pozornosť dôležitým výstrahám v tejto používateľskej príručke.
	Dôležité informácie týkajúce sa zaobchádzania s výrobkom a jeho bezpečnosti.

	<p>Slovné označenie a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth® SIG, Inc. a akékoľvek používanie týchto značiek spoločnosťou Sonova AG podlieha licencií. Iné ochranné známky a obchodné názvy sú vlastníctvom príslušných majiteľov.</p>
<p>©</p>	<p>Symbol autorských práv.</p>

Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti

Pred používaním aplikácie si na nasledujúcich stranách prečítajte príslušné informácie týkajúce sa bezpečnosti.

Určené použitie

Táto aplikácia je určená na voľbu, úpravu a ukladanie existujúcich funkcií načúvacích prístrojov, získavanie prístupu k informáciám o stave a komunikáciu medzi koncovým používateľom a odborníkom na starostlivosť o sluch, a to bezdrôtovo v grafickom prostredí.

Cieľová skupina pacientov

Tento prístroj je určený pre pacientov vo veku 17 rokov a viac s jednostrannou a obojstrannou stratou sluchu.

Cieľový používateľ

Určený používateľ je osoba so stratou sluchu, ktorá používa kompatibilné zariadenie.

Indikácie

Indikácie nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Kontraindikácie

Kontraindikácie nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Klinický prínos

Klinický prínos nie je odvodený od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Aplikácia poskytuje určeným používateľom tieto prínosy:

- Poskytuje možnosť upravovať a ukladať nastavenia načúvacích prístrojov podľa individuálnych potrieb v rozsahu umožnenom počiatočným nastavením.
- Umožňuje koncovému používateľovi zostať v kontakte s odborníkom na starostlivosť o sluch prostredníctvom funkcie vzdialenej podpory.

Vedľajšie účinky

Vedľajšie účinky nie sú odvodené od aplikácie, ale od kompatibilných načúvacích prístrojov.

Obmedzenia pri používaní

Použitelnosť aplikácie je obmedzená možnosťami kompatibilných prístrojov.

Akákoľvek závažná nehoda súvisiaca s touto aplikáciou sa má nahlásiť zástupcovi výrobcu a príslušnému orgánu v krajine bydliska. Závažná udalosť je charakterizovaná ako akákoľvek udalosť, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, môže viesť alebo mohla viesť k jednému z nasledujúcich stavov:

- úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby
- dočasné alebo trvalé závažné zhoršenie pacientovho, používateľovho zdravotného stavu alebo zdravotného stavu inej osoby
- závažné ohrozenie verejného zdravia

Na nahlásenie neočakávanej činnosti pomôcky alebo udalosti kontaktujte výrobcu alebo jeho zástupcu.

Používateľská príručka pre všetky verzie aplikácie vo všetkých príslušných jazykoch je k dispozícii na adrese <https://www.unitron.com/appguide>.

Alternatívne možno aktuálnu verziu používateľskej príručky otvoriť priamo z aplikácie prechodom na obrazovku **Viac**, výberom možnosti **O aplikácii** a následným ťuknutím na prepojenie používateľskej príručky na spodku obrazovky.

Bezpečnostné upozornenie

Údaje o pacientovi sú dôverné údaje a ich ochrana je dôležitá:

- Smartfóny udržiavajte v aktualizovanom stave prostredníctvom najnovších bezpečnostných aktualizácií operačného systému. Povoľte automatické aktualizácie.
- Dbajte na to, aby ste mali nainštalovanú aktuálnu verziu aplikácie.

- Používajte len originálne aplikácie od spoločnosti Sonova z oficiálnych obchodov s načúvacími prístrojmi.
- Používajte silné heslá a prihlasovacie údaje držte v tajnosti.
- Telefón si zamykajte a používajte odomykanie PIN kódom a/alebo biometrickými údajmi (napr. odtlačkom prsta, tvárou). Nastavte si automatické zamykanie telefónu po niekoľkých minútach nečinnosti.
- Dbajte na to, aby mali nainštalované aplikácie len také povolenia, ktoré potrebujú.
- Vyhýbajte sa párovaniu načúvacích prístrojov cez Bluetooth® vo verejných priestoroch. Mohlo by pri tom dôjsť k neželanému narušeniu treťou stranou. Takéto párovanie cez Bluetooth® odporúčame vykonávať doma.
- NEPOUŽÍVAJTE „jailbreaknutý“ alebo „rootovaný“ telefón. Dbajte na to, aby boli údaje vždy v bezpečí. Dávajte pozor, aby tento výpis nebol vyčerpávajúci.
- Pri prenášaní údajov cez nezabezpečené kanály posielajte anonymné alebo zakódované údaje.
- Svoje zálohované údaje zo smartfónu chráňte nielen pred stratou ale aj krádežou.
- Zo smartfónu, ktorý už nepoužívate alebo ho plánujete zlikvidovať, odstráňte všetky údaje.

Údržba softvéru

Neustále monitorujeme spätnú väzbu z trhu. Ak zistíte problémy s najnovšou verziou aplikácie, obráťte sa na miestneho zástupcu výrobcu a/alebo nám poskytnite spätnú väzbu prostredníctvom obchodu App Store alebo Google Play Store.

- Zmena nastavenia, napr. zníženie hlasitosti, stlmenie načúvacích prístrojov alebo zvýšenie „Znížte hluk“, môže viesť k nebezpečenstvám, ako je napríklad nepočuteľná prichádzajúca premávka.
- **Ak načúvacie prístroje nereagujú na zariadenie v dôsledku rušenia neobvyklým poľom, vzdialte sa z dosahu rušivého poľa. Zapnite technológiu Bluetooth. Technológia Bluetooth musí byť zapnutá, aby sa mohli načúvacie prístroje pripojiť. Ak načúvacie prístroje nereagujú, skontrolujte, či sú načúvacie prístroje zapnuté a či nie je vybitá batéria.**
- **Návod vo formáte Adobe® Acrobat® PDF je k dispozícii na adrese: unitron.com/appguide. Ak si ho chcete prezerat, musíte mať nainštalovaný program Adobe Acrobat Reader. Môžete si ho stiahnuť na adrese Adobe.com.**
- **Ak chcete získať bezplatnú tlačenú kópiu návodu, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Unitron. Kópia vám bude zaslaná do 7 dní.**

Informácie o kompatibilite

Na používanie aplikácie Unitron Remote Plus sú potrebné načúvacie prístroje Unitron s bezdrôtovým rozhraním Bluetooth®. Aplikácia Unitron Remote Plus sa môže používať s prístrojmi s technológiou Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) a je kompatibilná so systémom iOS verzie 16 alebo novším. Aplikácia Unitron Remote Plus sa môže používať na zariadeniach typu Android s certifikátom Google Mobile Services (GMS), ktoré podporujú technológiu Bluetooth® 4.2 a majú operačný systém Android 10.0 alebo novší.

Niektoré telefóny vydávajú pri dotykovom ovládaní alebo používaní klávesnice zvuky, ktoré by sa mohli prenášať do načúvacích prístrojov. Aby ste tomu predišli, prejdite v telefóne do ponuky nastavení zvukov a deaktivujte všetky zvuky dotykov a klávesnice.

Funkcie dostupné v aplikácii Unitron Remote Plus sa líšia v závislosti od pripojených načúvacích prístrojov. Nie všetky funkcie sú dostupné pre všetky načúvacie prístroje.

App Store je ochranná známka služby spoločnosti Apple Inc. Android, Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google Inc.



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Švajčiarsko
www.unitron.com

sonova
HEAR THE WORLD



A dovozca do Európskej únie:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Nemecko



16

Táto používateľská príručka sa týka aplikácie Unitron Remote Plus verzie 5.4 a novších verzií aplikácie Unitron Remote Plus 5. Používateľskú príručku pre staršie verzie aplikácie si vyžiadajte od miestneho zástupcu alebo navštívte webstránku.